



USER MANUAL



<https://muzcentre.ru>

AH-FREESTYLE



WWW.LANEY.CO.UK

DESIGNED & ENGINEERED IN THE UK BY LANEY


IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1). **Read & Retain these Instructions** carefully before installing or operating this product.
- 2). **Comply with Warnings:** All warnings and instructions for these products should be adhered to.
- 3). **Unpacking:** On unpacking your product please check carefully for any signs of damage that may have occurred whilst in transit from the Laney factory to your dealer. In the unlikely event that there has been damage, please repack your unit in its original carton and consult your dealer. We strongly advise you to keep your original transit carton, since in the unlikely event that your unit should develop a fault, you will be able to return it to you dealer for rectification securely packed.
- 4). **Amplifier Connection:** In order to avoid damage, it is advisable to establish and follow a pattern for turning on and off your system. With all system parts connected, turn on source equipment, CD/MP3 players, mixers/recorders, etc, BEFORE turning on your guitar amplifier. Many products have large transient surges at turn on and off which can cause damage to your speakers. By turning on your guitar amplifier LAST and making sure its level control is set to a minimum, any transients from other equipment should not reach your loud speakers. Wait till all system parts have stabilised, usually a couple of seconds. Similarly when turning off your system always turn down the level controls on your guitar amplifier and then turn off its power before turning off other equipment
- 5). **Servicing:** Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when the DC Power Supply is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

6). Placement: This electrical apparatus should not be exposed to dripping or splashing and care should be taken not to place objects containing liquids, such as vases, upon the apparatus.

Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not block any of the ventilation openings.

Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

7). When using the DC power Supply: Only use the approved DC power supply provided by the manufacturer. Rating  12Vdc 500mA. Protected by a 125°C thermal fuse.

Make sure that the line voltage at the installation matches the input voltage on the DC power Supply.

Protect the power cord on the DC power Supply from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point they exit from the apparatus. (See notes on using the DC Power Supply page 6).

8). Batteries: Use only alkaline batteries (LR6) in the product. (See notes on fitting and replacing batteries page 6-7).

9). Sound Levels: Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time.

The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures: According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Earplugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss, if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.

10). Maintenance: Clean only with a dry cloth.

Care of your Laney amplifier will prolong it's life.....and yours!

Duration Per Day in Hours	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ or less	115

WELCOME

Dear Player,

Thank you very much for purchasing your new Laney product and becoming part of the worldwide Laney family.

Each and every Laney unit is designed and built with the utmost attention to care and detail, so I trust yours will give you many years of enjoyment.

Laney products have a heritage which stretches back to 1967 when I first began building valve amplifiers in my parents' garage.

Since then we have moved on from strength to strength developing an extensive range of guitar, bass, public address, multi instrument and keyboard amplification products along with a list of Laney endorsees that includes some of the world's most famous and respected musicians.

At the same time we believe we have not lost sight of the reason Laney was founded in the first place - a dedication to building great sounding amplification for working musicians.

Warm Regards,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Lyndon Laney', written in a cursive style.

Lyndon Laney
Chairman and Founder.



The Audiohub range of multi instrument amplifiers is designed to be the centre of your audio world.

The portable AH-FREESTYLE, great for bedroom, practice or busking, features 3 independent channels allowing connection of balanced XLR, line and Hi-Impedance/Instruments, as well as a dedicated Aux In.

The AH-FREESTYLE can be run from a wall mounted mains adaptor, or from batteries in the rear compartment. It is equipped with a delay unit with Time and Feedback controls, and an FX send switch on each channel.

Ideal for keyboards, vocals, electronic drums and playing recorded audio, the Audiohub series features custom drivers to ensure that whatever sound source you use is produced and projected correctly and clearly. Add to this 'Road Ruggedness,' solid construction, hard waring vinyl and a metal front Grille.

The AH-FREESTYLE is the ideal solution for all of your audio performance and rehearsal needs...wherever you are!

QUICK START SECTION:-Powering up

DC Power Supply: Your AH-Freestyle comes supplied with a 12V DC Power Supply, this is easily fitted between the mains outlet and the amp. When using the amp with the power supply a few precautions should be followed:

- 1). Only use the DC Power supply that is supplied by the manufacturer. The use of other DC Power Supplies may cause damage or other problems.
- 2). Turn the power switch to OFF and disconnect any other attached devices, before plugging in and turning ON the DC Power Supply.
- 3). When the DC Plug is connected to the socket, the battery compartment is isolated from the unit. Both the DC Power Supply and the battery tray are independent of each other.
- 4). Although no harm will come to the batteries if left in place whilst the DC Power supply is being used, it is recommended that they be removed. Use either one power source or the other.

Batteries: The use of a DC Power Supply is recommended as the units main power source, however, should you prefer to use batteries, use only **Alkaline type (LR6)**.

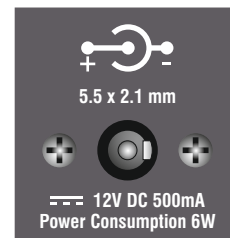
Used continuously the batteries will last for approximately 40 hours. (This will vary greatly with the actual conditions of use).

As the batteries run down, the power indicator on the fascia panel will become dim when the battery power is too low. Replace the batteries or revert to the DC Power Supply.

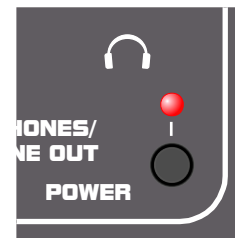
Fitting Batteries: When installing or replacing batteries, always turn the power switch to the OFF position and disconnect any other devices you have may have connected. This prevents damage to your speaker and/or other devices. Follow the photo sequence to fit a set of batteries.

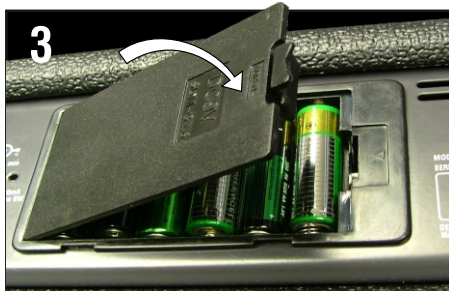
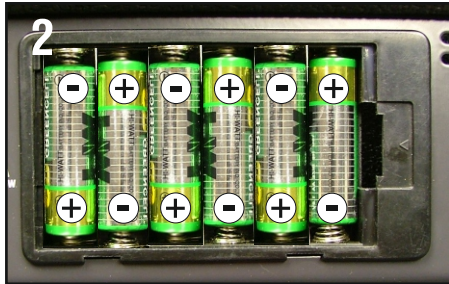
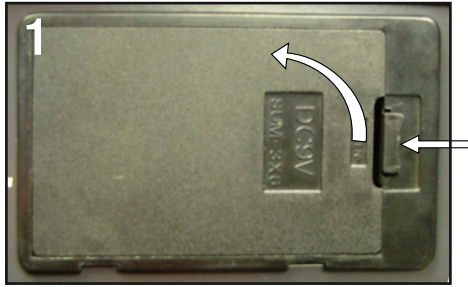
- 1). Turn the amplifier around to access the battery tray that is located on the back the chassis, place the amp on a piece of felt or cloth to avoid damage.
- 2). Push the catch to release, then lift out the lid of the battery tray and insert 6 AA batteries, ensure that the orientation is correct to the legend on the tray.
- 3). When closing the lid of the battery tray, insert the tabs opposite the catch first, then push the lid down until a click is heard.

REAR



FRONT

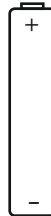




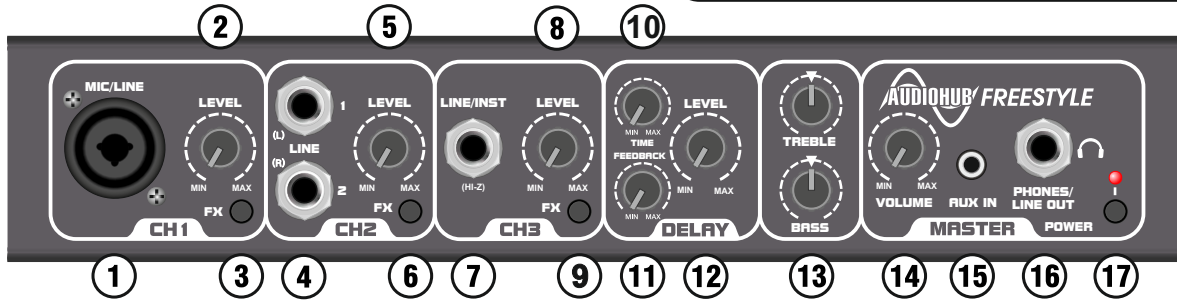
If used incorrectly batteries may leak or explode and cause damage or injury, please take the following precautions.

- 1). Carefully follow the installation instructions for fitting new batteries, especially the polarity.
- 2). Avoid mixing new batteries with old or part used batteries.
- 3). Avoid mixing battery types.
- 4). Do not try to recharge or take apart alkaline batteries.
- 5). Remove the batteries from the unit if it is not going to be used for a long time.
- 6). If batteries have leaked in the battery tray, remove the batteries and all traces of the discharge from the tray. Use caution so that none of the discharge gets near the skin or the eyes. Any affected areas should be immediately rinsed with cold running water, seek medical advice,
- 7). Do not dispose of used batteries in fire or water systems. Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunlight, fire or the like.
- 8). Used batteries should always be disposed of in compliance with the current regulations applicable to the country/region where you live.

Attaching the Strap: Attach the supplied strap to the buttons on each side of the cabinet securely, so that it does not become detached causing damage or injury.



FRONT & REAR PANEL CONTROLS



1. CH1 MIC/LINE INPUT: Combi Socket providing either a Balanced XLR input for low impedance microphone signals (200-600 Ohms), or an Unbalanced Jack input socket for connection of all line level signals (keyboard, signal processor, sample, drum machine, etc.).

2. CH1 LEVEL: Adjusts the channel level, enabling the user to balance levels across channels.

3. FX SEND: When pushed in, this switch routes the channel signal to the built in digital delay.

4. CH2 STEREO LINE INPUT: 2 x Unbalanced Jack sockets for connection of a stereo line signal. Sockets may also be used to connect a single mono source, or two individual sources. When connecting independent sources, use the output controls on your device to adjust the balance between the two signals. Active instruments may also be connected here.

5. & 6. CH2 LEVEL & FX: See CH 1 LEVEL & FX.

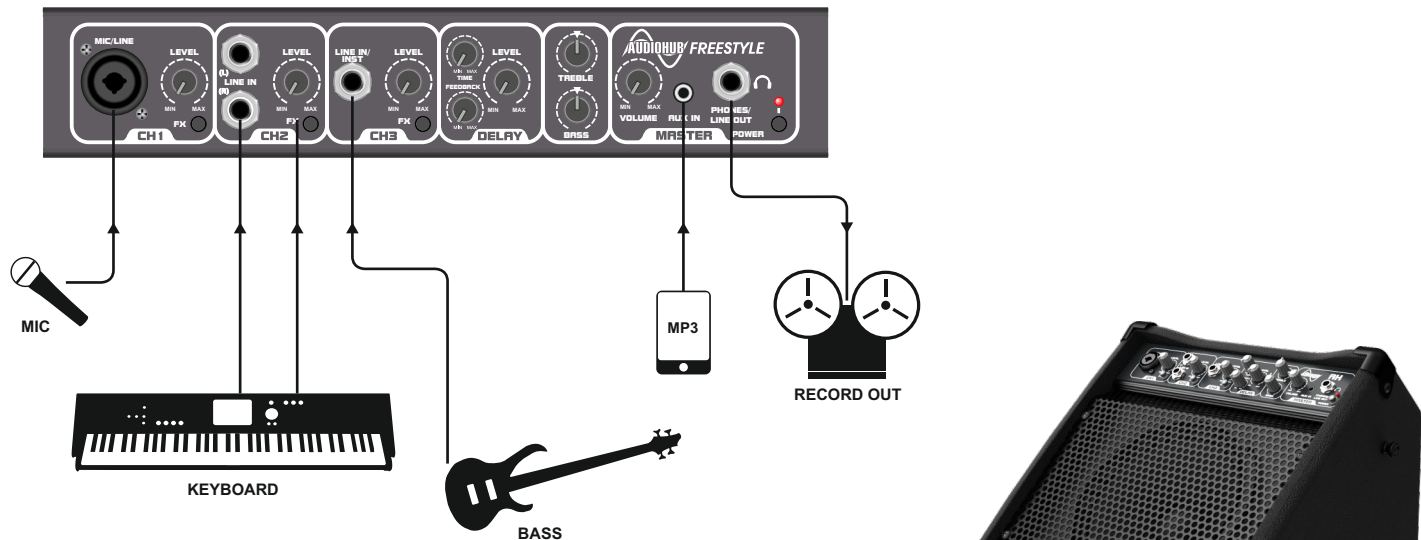
7. CH3 LINE/INSTRUMENT INPUT: Unbalanced high impedance input for connection of high impedance devices such as electric guitars/basses, or regular line devices. This channel features +6dB gain compared to the other line inputs, so take care if connecting a line level device here.

8. & 9. CH3 LEVEL & FX: See CH1 LEVEL & FX. As this channel has more gain than the other line inputs, don't be surprised if you find that you need to set this control lower than the others when using line level devices.

10. DELAY TIME Controls the amount of time between repeats of the inbuilt delay. Turning this control clockwise will increase the delay time.

11. DELAY FEEDBACK This controls the amount of repeats in the inbuilt delay. Turning the control clockwise increases the amount of repeats.

SAMPLE SETUP



SPECIFICATIONS

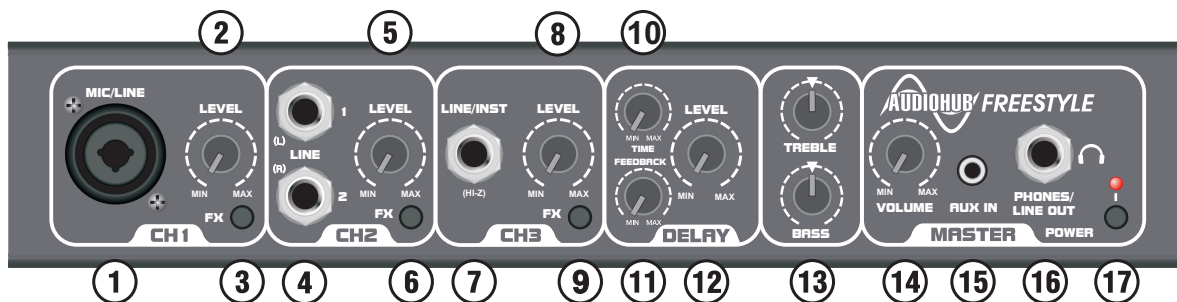
Power Supply
Output Power Rating
Loudspeaker
Features

12V DC Power Supply or 6 "AA" size Batteries
5W
Custom Designed 8" 8 Ohm Driver
1 x Combi Skt (Balanced Mic XLR, Unbalanced Line jack)
1 x Stereo Unbalanced Line (2 x Jacks)
1 x Line/Hi-Z Instrument (Jack)
Headphones/Line out, Delay with timer, Feedback & Level controls.
Master Volume Level. AUX IN

Size (mm) (H*W*D)
Included Items

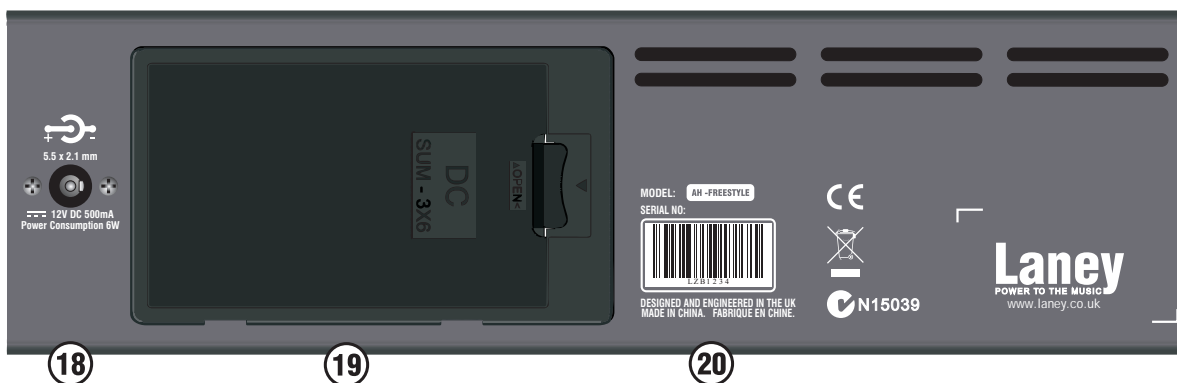
315*260*310 Unit Weight 7Kg
DC Power Supply, Guitar Style Carry Strap

CONTROLES DEL PANEL FRONTAL

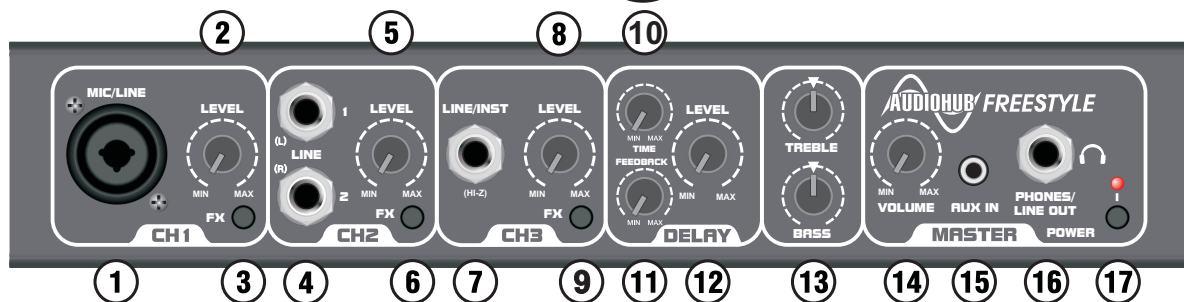


1. CH1 MIC/LINE INPUT: El conector combinado proporciona una entrada balanceada XLR de baja impedancia para señal de micrófono (200-600 Ohms), o una de Jack sin balancear para conectar cualquier señal de línea (teclado, procesador de señal, sampler, caja de ritmos, etc.).
2. CH1 LEVEL: Ajusta el nivel del canal, equilibrando los niveles independientemente para cada canal.
3. FX SEND: Cuando está pulsado éste conmutador envía la señal del canal a un delay digital.
4. CH2 STEREO LINE INPUT: 2 x conectores Jack sin balancear para señal estéreo. Los conectores pueden usarse para una fuente mono, o dos fuentes individuales. Cuando la señal provenga de dos fuentes, utilice los controles de salida para ajustar el balance entre las dos señales. Esta entrada también admite instrumentos activos.
- 5/6. CH2 LEVEL & FX: Mirar CH 1 LEVEL & FX.
7. CH3 LINE/INSTRUMENT INPUT: Entrada de alta ganancia para conectar dispositivos de alta ganancia tales como guitarras eléctricas/bajos o dispositivos de línea normal. Este canal cuenta con un aumento de +6dB, con lo cual debe tener cuidado si conecta un dispositivo de línea aquí.
- 8/9. CH3 LEVEL & FX: Mirar CH1 LEVEL & FX. Como este canal tiene más ganancia que las otras entradas de línea, no se sorprenda si necesita poner este control más bajo que otros si conecta aquí un dispositivo de señal.
10. DELAY TIME: Controla el espacio de tiempo entre las repeticiones del delay integrado. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para incrementar el tiempo del delay.
11. DELAY FEEDBACK: Controla la cantidad de repeticiones del delay integrado. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para incrementar la cantidad de repeticiones.
12. DELAY LEVEL: Controla el nivel de mezcla del delay integrado. Use el delay para añadir atmósfera a su sonido, o crear interesantes efectos.
13. TREBLE & BASS: La ecualización es mejor usarla sutilmente. Cortando o añadiendo demasiado, o usando configuraciones extremas puede reducir la claridad y la dinámica. El punto medio es un buen inicio.
14. MASTER VOLUME: Ajusta el nivel de salida general del amplificador o de los auriculares.
15. AUX INPUT: Entrada de Jack de 3.5mm para una fuente auxiliar como un reproductor Mp3. Esta entrada está controlada por el Volumen Master. La ecualización afecta a la entrada auxiliar, pero el delay no.
16. PHONES/LINE OUT: Conector de auriculares estéreo. Desconecta el altavoz interno para que pueda practicar sin molestar. Asegúrese de que el volumen está bajado antes de conectar los auriculares. También es una salida balanceada para grabación o conexión a otro amplificador.
17. POWER SWITCH & LED: Interruptor principal de encendido ON/OFF del amplificador, el led iluminado significa encendido.

CONTROLES DEL PANEL TRASERO

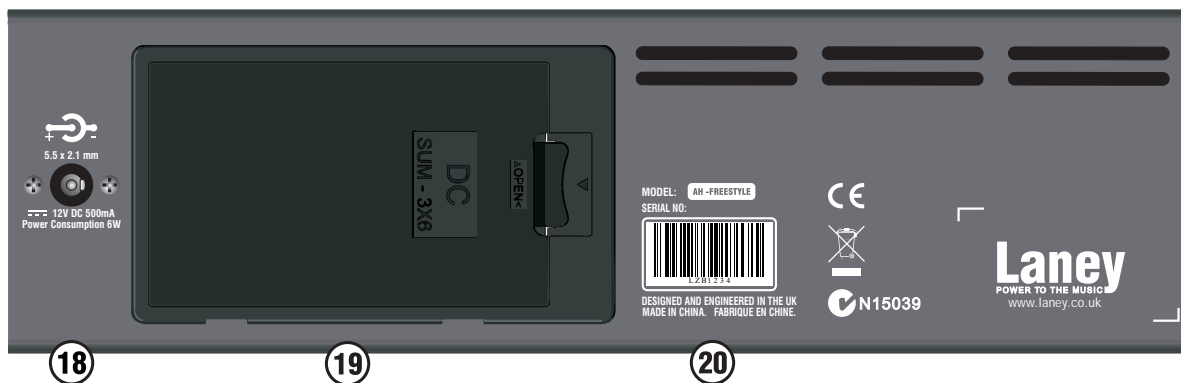


18. CONECTOR DE CORRIENTE 12V DC: Úselo para conectar la fuente de alimentación incluida.
19. COMPARTIMENTO BATERÍAS: Úselo cuando quiera alimentar la unidad con baterías, introduzca 6 baterías alcalinas AA como se indica en las páginas 6 y 7.
20. NÚMERO DE SERIE: Modelo y número de serie del amplificador.

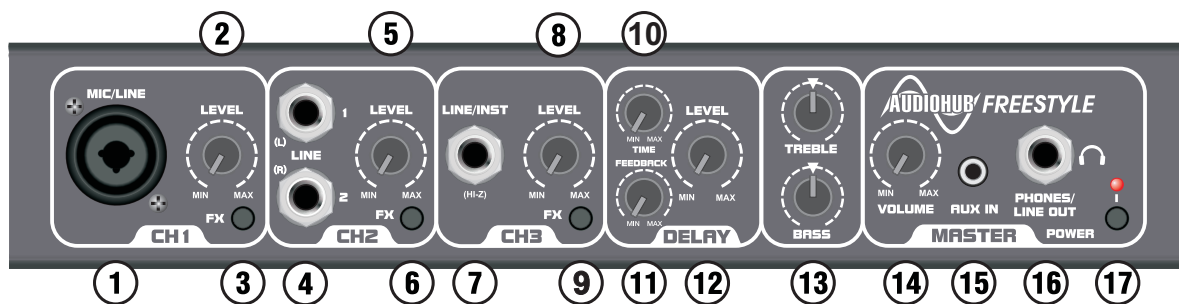


1. CH1 MIC/LINE : Entrée combinée, XLR symétrique pour micro basse impédance (200-600 ohms) ou Jack asymétrique pour signaux de niveau ligne (clavier, processeur de signal, échantillonneur, boîte à rythmes, etc.)
2. CH1 LEVEL : Ajuste le niveau du canal 1 pour pouvoir équilibrer les niveaux entre les canaux.
3. FX SEND : Lorsque ce bouton est enfoncé le signal est envoyé vers l'effet de retard numérique interne.
4. H2 STEREO LINE INPUT : Entrées Jack asymétriques doubles pour brancher un signal stéréo de niveau ligne. Il est aussi possible d'envoyer un signal mono ou deux sources mono individuelles. Lorsque deux sources indépendantes sont envoyées, utilisez le contrôle de chaque source pour équilibrer le niveau entre les deux signaux. Les instruments actifs peuvent également être branchés dans ces prises.
- 5 & 6. CH2 LEVEL & FX : Voir CH1 LEVEL & FX
7. CH3 LINE/INSTRUMENT : Entrée asymétrique haute impédance pour brancher une guitare électrique/basse ou un instrument de niveau ligne. Ce canal a un gain supérieur de 6dB par rapport aux autres entrées, il faut donc veiller au volume des instruments de niveau ligne.
- 8 & 9. CH3 LEVEL & FX : Voir CH1 LEVEL & FX. Comme ce canal possède un gain plus important, ne soyez pas surpris s'il faut réduire le contrôle de niveau par rapport aux autres canaux.
10. DELAY TIME : Ce contrôle ajuste le temps entre les répétitions de l'effet intégré. Le temps du retard augmente lorsque vous tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.
11. DELAY FEEDBACK : Ce contrôle ajuste le niveau des répétitions de l'effet intégré. Le niveau des répétitions augmente lorsque vous tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.
12. DELAY LEVEL : Ce contrôle ajuste le mélange de l'effet avec le signal. Utilisez le retard pour donner une ambiance à votre son ou pour créer des effets intéressants.
13. TREBLE & BASS : Contrôles de tonalité à utiliser avec subtilité. Trop couper, trop augmenter ou utiliser des réglages extrêmes peut réduire la clarté et la dynamique. Un réglage moyen est un bon point de départ.
14. MASTER VOLUME : Ce contrôle ajuste le niveau général de l'ampli ou de la sortie casque.
15. AUX INPUT : Entrée Jack stéréo 3,5mm pour brancher une source auxiliaire telle qu'un lecteur MP3. Cette entrée est contrôlée par le réglage Master Volume. Le signal AUX est modifié par les réglages de tonalité mais pas par l'effet retard intégré.
16. PHONES/LINE OUT : Prise pour casque stéréo. Le HP interne est déconnecté lorsque le casque est branché. Assurez-vous que le volume général est baissé avant de brancher le casque. La sortie ligne permet l'enregistrement ou le branchement d'une table de mixage ou d'un autre ampli.
17. INTERRUPTEUR M/A ET VOYANT : Interrupteur général de l'ampli, le voyant s'allume lorsque l'ampli est en marche.

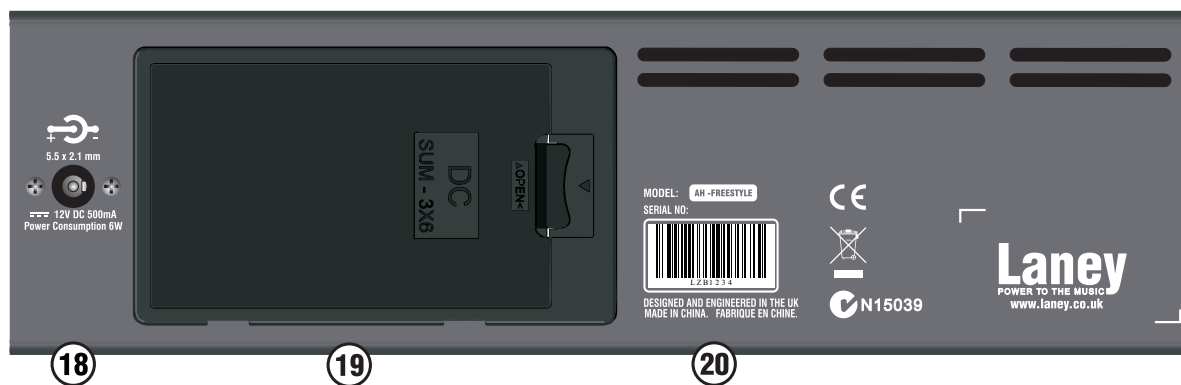
COMMANDES DU PANNEAU ARRIERE



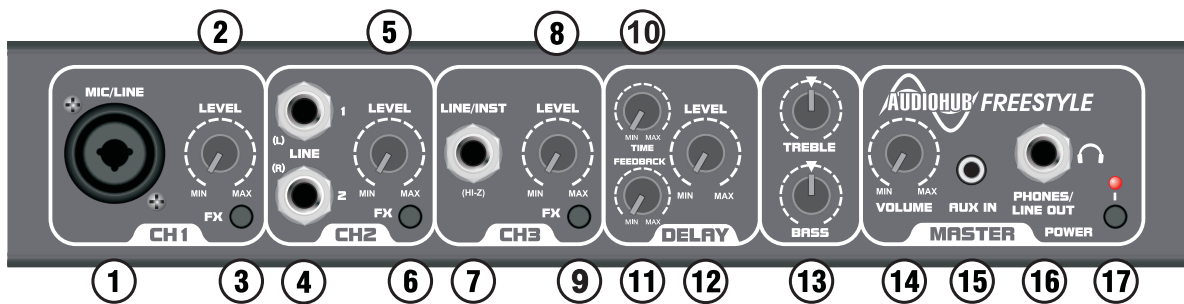
18. PRISE D'ALIMENTATION 12VDC : Permet de brancher l'alimentation basse tension fournie.
19. COMPARTIMENT PILES : Si vous voulez être autonome, installez 6 piles alcalines de format AA en suivant les instructions des pages 6 & 7.
20. NUMERO DE SERIE : Modèle et numéro de série de l'ampli.



1. CH1麦克风/线路 输入：组合式插孔可为低阻抗麦克风信号（200-600欧姆）提供平衡式XLR输入或者为连接所有线路电平信号（键盘，信号处理器，采样，鼓设备等）提供非平衡式插孔输入。
2. CH1 电平：调节频道电平，使用者可以平衡多频道电平。
3. FX 发送：当按下时，这个开关可将频道信号接通至内置数字延迟。
4. CH2 立体声线路输入：2个用于链接立体声线路信号的非平衡式插孔。插孔也可以用于连接一个单声道源或两个独立声道源。当连接独立声源时，使用设备上的输出控制调整两个信号间的平衡。也可以连接接通的乐器。
5. & 6. CH2电平 & FX: 见CH 1电平 & FX
7. CH3 线路/乐器输入：非平衡高阻抗输入，用于连接高阻抗设备，例如电吉他/贝斯，或者普通线路电平输入设备。此频道和其他线路输入相比特有+6dB 增益，所以连接线路电平设备时需多加留意。
8. & 9. CH3电平 & FX: 见CH1电平 & FX. 因为这个频道比其他线路输入拥有更多增益，所以当你发现在使用线路电平设备时需要将控制设置得比其他更低时，也就无需惊讶了。
10. 延迟时控可以控制内置延迟重复之间的时长，顺时针调整控制可以增加延迟时长。
11. 延迟反馈这个可以控制内置延迟的重复次数，顺时针调整控制可以增加重复次数。
12. 延迟电平：控制内置延迟的混音电平。使用延迟增加声音氛围或者产生有趣音效。
13. 高音&低音：均衡最好微调使用。过度降低或者增加，或者使用极端设置可使清晰度和动态减少。中间是最适宜的调整起始点。
14. 总音量：设置扩音器或者耳机的整体输出电平。
15. AUX 输出：用于连接例如MP3播放器等辅助声源的3.5mm立体声插孔。这个插孔由总音量控制器控制。均衡控制可对Aux 输入作用，而延迟无作用。
16. 耳机/线路输出：立体声耳机插孔。可以切断内置扬声器便于自己操控。在插入耳机之前请确保总音量已经调低。平衡式线路输出，用于录音或者连接至其他扬声器。
17. 电源开关&LED：扬声器主ON/OFF 开关，LED亮表示接通。

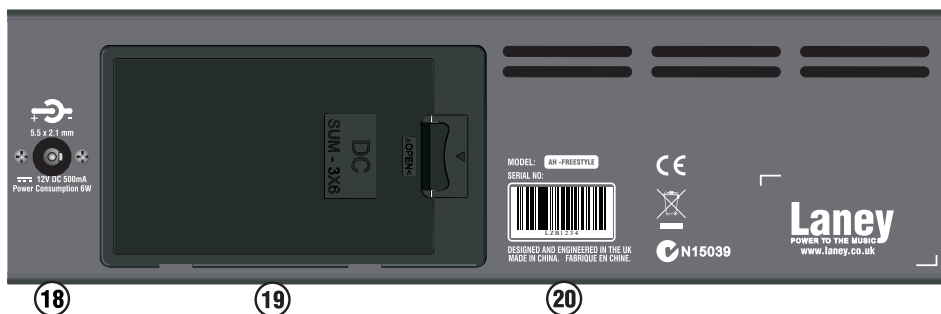


18. 12V 直流电源插口：用于连接附带的直流电源。
19. 电池盒：机器由电池供电时使用，使用6节AA尺寸碱性电池，如使用手册第6&7页。
20. 序列号：音箱型号&序列码。

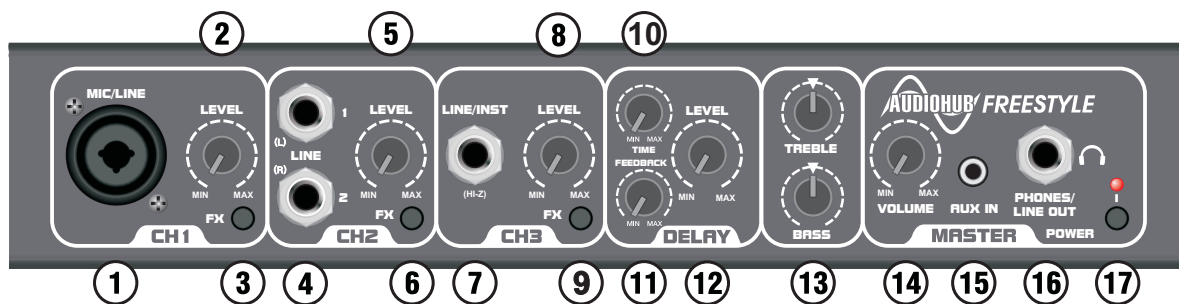


- 1、CH1 マイク/ライン入力：コンボジャック
 - ・ ローインピーダンス・マイク信号（200-600 Ω）用 バランスXLR入力
 - ・ ライン信号用アンバランス・フォン入力（キーボード、シグナルプロセッサ、ドラムマシンなど）
- 2、CH1 レベル：チャンネル1の入力レベル調整を行います。
- 3、X センド：ボタンがONの時は、搭載されたデジタル・ディレイにチャンネルの信号をルーティングします。
- 4、CH2 ステレオ・ライン入力：ステレオ・ライン信号用アンバランス・フォン入力端子（2個）モノラル音源、または2つの個別の音源も接続可能。個別の音源を接続する場合は、出力側の機材のボリュームコントロールを使い、2つの信号のバランスを調整してください。
- 5、6、CH2 レベル&FX：CH1 レベル & FXをご覧ください。
- 7、CH3 ライン/楽器入力：エレキギター、ベース、その他ハイ・インピーダンス接続用アンバランス入力。他のライン入力に比較し+6dBのゲインが得られます。ここにラインレベルの機材を接続する際にはレベルを上げすぎないように気を付けてください。
- 8、9、CH3 レベル & FX：CH1レベル&FXをご覧ください。他のライン入力よりゲインが高いため、ラインレベルの機材を使用する場合はボリュームをより低く設定する必要があります。
- 10、DELAY TIME：搭載されたディレイのリピート間の時間を調整します。このコントロールを右に回すことでディレイタイムを延ばします。
- 11、DELAY FEEDBACK：搭載されたディレイのリピートの量を調整します。このコントロールを右に回すことでリピートの量を増やします。
- 12、DELAY LEVEL：搭載されたディレイのミックスレベルを調整します。サウンドに雰囲気を出したい時や、面白いエフェクト効果を生み出したい時にディレイを使用すると効果的です。
- 13、TREBLE & BASS：わずかに加えるのがコツです。カッティングやブーストのしすぎ、極端な設定をすると、明瞭さを失い、ダイナミクスを低下させる原因となります。
- 14、マスターボリューム：アンプ、またはヘッドホンの出力レベルを設定します。
- 15、AUX INPUT：3.5mmミニステレオジャックには、MP3プレイヤーなどの音源を接続します。マスターボリュームコントロールを用いて音量を調整できます。EQコントロールは、Aux入力にも掛りますが、ディレイは掛りません。
- 16、ヘッドホン/ライン出力：ステレオ・ヘッドホン端子。ヘッドホンをさすことにより、内臓スピーカーをオフに切り替え、一人での練習に使用できます。ヘッドホンに繋ぐ前に必ず、マスターボリュームが0になっていることを確認してください。もう一つのアンプへの接続、レコーディング用に使用するためのバランスライン出力としても使用できます。
- 17、パワースイッチ&LED：アンプ本体の電源ON/OFFスイッチです。ONの時に、LEDライトが点灯します。

リアパネル

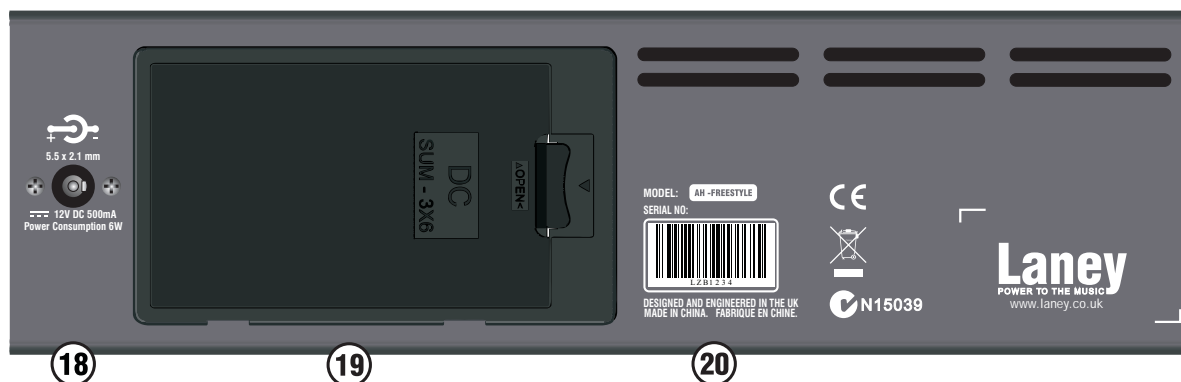


- 18、12V DC INLET SOCKET：DCパワーサプライを接続する際に使用します。
- 19、バッテリーカバー：電池駆動する際は、単三アルカリ電池を6個セットします。
- 20、シリアルナンバー：モデル名、シリアルナンバーがここに記載されています。



1. CH1 MIC/LINE INPUT: Conector Combinado que proporciona entrada XLR balanceada para sinais de microfones de baixa impedância (200 - 600 Ohms), ou soquete de entrada não balanceada para conexão de todos os sinais de nível de linha (teclados, processadores de sinal, samplers, baterias eletrônicas, etc.).
2. CH1 LEVEL: Ajusta o nível do canal, permitindo balancear o nível entre os canais.
3. FX SEND: Quando pressionada, esta chave muda a rota do sinal do canal para o digital delay interno.
4. CH2 STEREO LINE INPUT: 2 conectores não balanceados para conexão de sinais de linha estéreo. Os conectores podem ser usados também para conectar uma fonte mono, ou duas fontes em estéreo. Ao conectar fontes independentes, use os controles de saída do seu dispositivo para ajustar o balanço entre os dois sinais. Instrumentos ativos também podem ser conectados aqui.
- 5 e 6. CH2 LEVEL & FX: Veja CH1 LEVEL & FX.
7. CH3 LINE/INSTRUMENT INPUT: Entrada não balanceada de alta impedância para conexão de dispositivos de alta impedância como baixos/guitarras, ou dispositivos de nível de linha. Este canal apresenta +6dB de ganho comparado às outras entradas de linha, tenha cuidado ao conectar um dispositivo de sinal de linha aqui.
- 8 e 9. CH3 LEVEL & FX: See CH1 LEVEL & FX: Como este canal possui mais ganho que as outras entradas de linha, não se surpreenda ao descobrir que você precisa ajustar este controle mais baixo que os outros ao usar dispositivos de nível de linha.
10. DELAY TIME: Controla a quantidade de tempo entre as repetições do delay interno. Girar o controle em sentido horário aumenta o tempo de delay.
11. DELAY FEEDBACK: Controla a quantidade de repetições do delay interno. Girar o controle em sentido horário aumenta a quantidade de repetições.
12. DELAY LEVEL: Controla o nível de mixagem do som do delay interno. Use o delay para adicionar atmosfera ao seu som, ou para criar efeitos interessantes.
13. TREBLE e BASS: O EQ deve ser usado sutilmente. Cortar ou aumentar muito, ou usar ajustes extremos, pode reduzir a clareza e a dinâmica. O centro é um bom ponto de partida.
14. MASTER VOLUME: Ajusta o nível de saída geral do amplificador ou fones de ouvido.
15. AUX INPUT: Conector estéreo de 3.5 mm para conexão de uma fonte auxiliar como um MP3 Player. Esta entrada é controlada através do controle master volume. Os controles de EQ tem efeito sobre a entrada Aux, mas o delay não.
16. PHONES/LINE OUT: Conector estéreo para fones de ouvido. Isto desconecta o falante interno, para que você possa praticar sozinho. Assegure-se de que Master Volume está baixo antes de conectar seus fones de ouvido. Saída de linha balanceada para gravação ou conexão com outro amplificador.
17. CHAVE E LED POWER: Chave LIGA/DESLIGA geral para o amplificador. O LED acende para indicar ON.

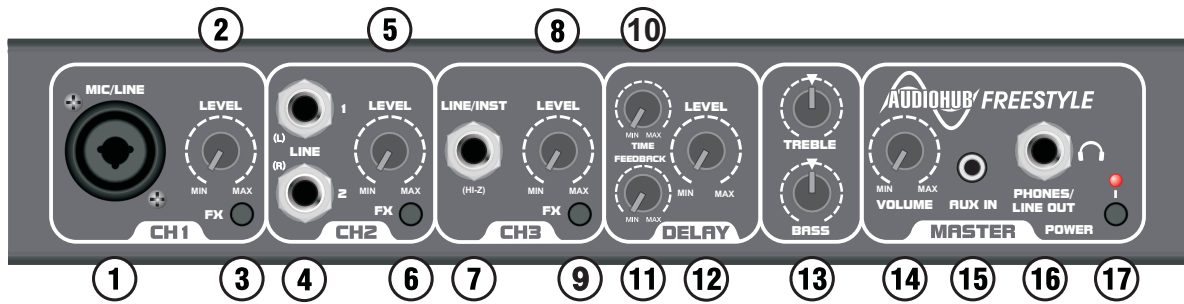
CONTROLES DO PAINEL TRASEIRO



18. SOQUETE DE ENTRADA 12V DC: Use para conectar a fonte de energia DC fornecida.
19. COMPARTIMENTO DE PILHAS: Para quando o amplificador é alimentado através de pilhas, insira 6 pilhas alcalinas AA como indicado nas instruções das páginas 6 e 7.
20. NÚMERO DE SÉRIE: Modelo e número de série para o amplificador

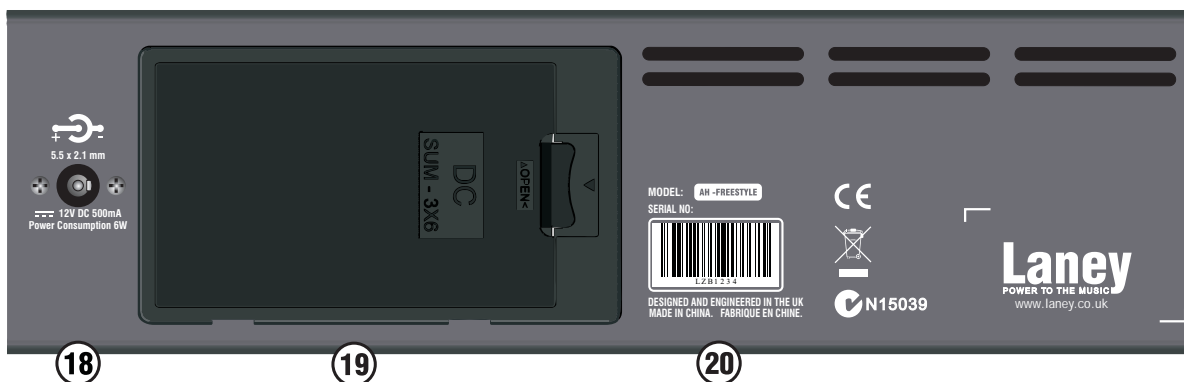
AH FREESTYLE FRONTBLENDE

DE

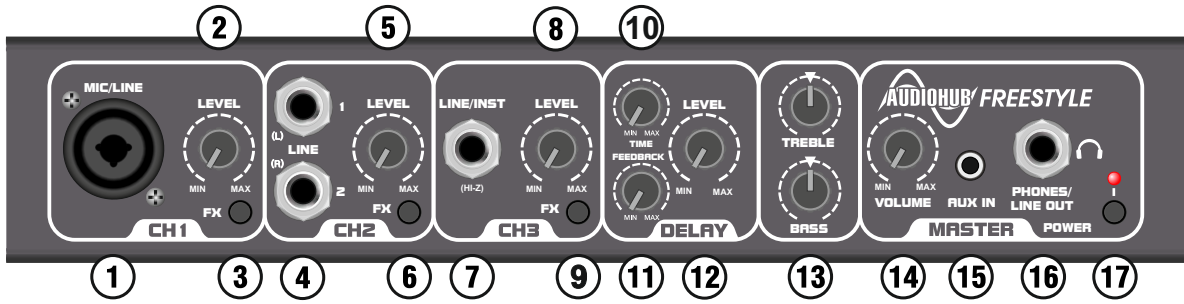


- 1 . CH1 MIC / LINE INPUT: Combi Buchse für einen symmetrischen XLR -Eingang für Mikrofon-Signale mit niedriger Impedanz (200-600 Ohm) oder eine assymetrische Klinkeneingangsbuchse für den Anschluss aller Line-Signale (Keyboard, Signalprozessor , Sampler , Drum -Maschine, usw).
 - 2 . CH1 LEVEL: Regelt die Kanal-Lautstärke, um die Lautstärke über alle Kanäle anzupassen
 - 3 . FX SEND: Wird der Knopf gedrückt , wird das Signal auf das eingebaute Digital-Delay weiter geleitet.
 - 4 . CH2 -Stereeingang : 2 x unsymmetrische Klinken-Buchsen für den Anschluss eines Stereo-Line -Signal. Die Buchsen können auch verwendet werden , um eine einzelne Mono-Quelle , oder zwei Einzelquellen zu verbinden. Beim Anschluss von unabhängigen Quellen , verwenden Sie die Ausgangsregler auf dem Gerät , um die Balance zwischen den beiden Signalen anpassen. Aktive Instrumente können auch hier angeschlossen werden .
 - 5 . & 6 . CH2 LEVEL & FX: Siehe CH LEVEL 1 & FX .
 - 7 . CH3 LINE / INSTRUMENT INPUT: assymetrischer hochohmiger Eingang für den Anschluss von Geräten mit hoher Impedanz wie elektrische Gitarren / Bässe, oder Geräte mit Line-Pegel . Dieser Kanal hat eine 6 dB Verstärkung im Vergleich zu den anderen Line-Eingängen , beachten Sie deshalb nachfolgende Punkte 8 und 9, wenn Sie ein Gerät mit Line-Pegel anschließen.
 - 8 . Und 9 . CH3 LEVEL & FX: Siehe CH1 LEVEL & FX . Da dieser Kanal mehr Verstärkung hat als die anderen Line-Eingänge , drehen Sie zunächst den Level- nach links, wenn sie ein Line-Gerät anschließen.
 - 10 . DELAY TIME Steuert die Zeitspanne zwischen den Wiederholungen der eingebauten Echos. Drehen Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn, um die Verzögerungszeit zu erhöhen.
 - 11 . Delay Feedback Steuert die Anzahl der Wiederholungen des Echos . Drehen im Uhrzeigersinn erhöht die Anzahl der Wiederholungen.
 - 12 . DELAY LEVEL : Regelt die Stärke des Echo-Anteils. .Verwenden Sie das Echo, um Atmosphäre Ihrem Sound hinzuzufügen oder um interessante Effekte zu erzielen.
 - 13 . TREBLE & BASS : Zur optimalen Nutzung diese Regler nur feinfühlig verwenden.. Zu viele Senkungen oder Anhebungen, können Klarheit und Dynamik zu reduzieren. Mittel-Stellung ist ein guter Ausgangspunkt.
 - 14 . MASTER VOLUME : Regelt die Gesamt-Lautstärke des Verstärkers oder Kopfhörers..
 - 15 . AUX- Eingang: 3,5 mm Stereo-Klinke für den Anschluss einer Hilfsquelle , wie zB einen MP3-Player . Dieser Eingang wird von dem Master- Lautstärkeregler gesteuert. Die EQ-Regler haben eine Wirkung auf den Aux-Eingang , aber das Delay nicht.
 - 16: Phones/Line-Out: Stereo-Kopfhörer-Buchse, bei Anschluß wird der interne Speaker zum lautlosen Üben abgeschaltet, drehen Sie vorher den Master-Volumen-Regler zurück.
- Symmetrischer-Line-Ausgang für Recording oder Anschluss eines weiteren Verstärkers.
17. Netzschalter & LED: Ein/Aus-Schalter , LED leuchtet, wenn der Verstärker eingeschaltet ist.

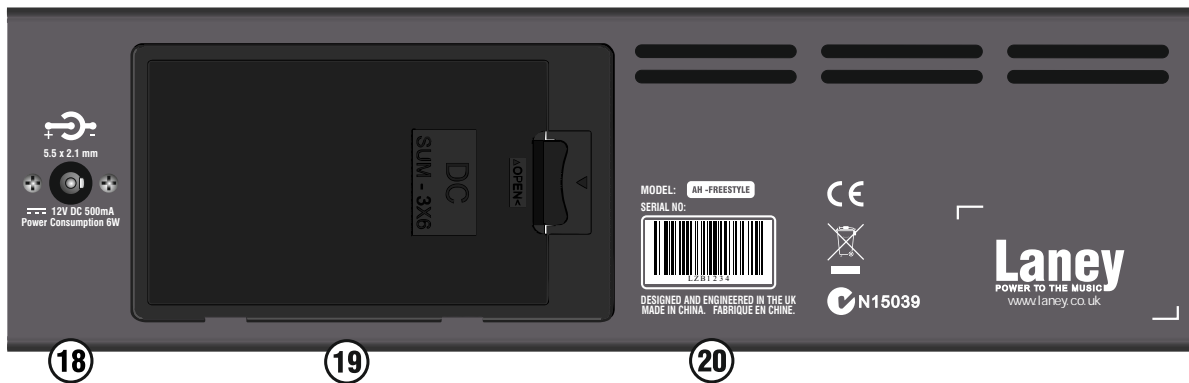
AH FREESTYLE HINTEN PANEL



- 18: 12V-DC-Buchse: zum Anschluß des mitgelieferten 12V -DC- Netzteils.
19. Batterie-Fach: zur Aufnahme von 6x AA-Alkaline-Batterien , wie auf Seite 6&7 beschrieben.
20. Serial-No: Modell-Bezeichnung und Serien-Nummer



1. **CH1 MIC/LINE INPUT:** 콤비 소켓은 낮은 임피던스의 마이크 신호를 위한 Balanced XLR 인풋이나 모든 라인의 레벨 신호(키보드, 시그널 프로세서, 샘플러, 드럼 머신 등) 연결을 위한 Unbalanced Jack 인풋을 제공합니다.
2. **CH1 LEVEL:** 채널 레벨의 조절을 통해 다른 채널과의 균형을 맞출 수 있습니다.
3. **FX SEND:** 버튼을 누르면 디지털 딜레이 효과가 적용됩니다.
4. **CH2 STEREO LINE INPUT:** 스테레오 라인 신호 연결을 위한 2 x Unbalanced Jack 소켓. 싱글 모노 소스로 사용하거나 두개의 개별 소스로 사용될 수 있습니다. 개별 연결 시 두 개의 신호에서 오는 밸런스를 맞추기 위해 사용자 장치의 아웃풋 컨트롤을 사용합니다. Active 약기들도 연결 가능합니다.
5. & 6. **CH2 LEVEL & FX:** CH 1 LEVEL & FX를 참고하십시오.
7. **CH3 LINE/INSTRUMENT INPUT:** 일렉기타/ 베이스 또는 일반적인 라인 장비 연결을 위한 Unbalanced high impedance 인풋단자. 이 채널은 다른 라인 인풋과 달리 +6dB gain을 나타냄에 따라 라인 레벨 장비 연결 시 주의 하십시오.
8. & 9. **CH3 LEVEL & FX:** CH1 LEVEL & FX를 참고 하십시오. 이 채널은 다른 라인 인풋에 비해 좀 더 많은 gain 세팅이 가능합니다.
10. **DELAY TIME:** 내장된 딜레이 시간을 조절합니다. 시계방향으로 돌리면 딜레이 시간이 증가합니다.
11. **DELAY FEEDBACK:** 내장된 딜레이의 양을 조절합니다. 시계방향으로 돌리면 딜레이의 양이 증가합니다.
12. **DELAY LEVEL:** 내장된 딜레이의 혼합된 레벨을 조절합니다. 사용자의 사운드에 맞게 딜레이를 사용하거나 흥미로운 이펙터를 만드십시오.
13. **TREBLE & BASS:** EQ 기능은 세밀한 톤 조절을 위해 사용합니다. 극단적으로 고음역을 깎아내거나 저음역을 부스트 시키는 것 또는 톤의 명료함과 반응성을 줄이는 등 사용자의 취향에 맞는 극단적인 세팅도 가능합니다. 톤 세팅을 위해서는 모든 기능을 중간에 놓고 시작하는 방법을 권장합니다.
14. **MASTER VOLUME:** 앰프나 헤드폰의 전반적인 출력 레벨을 설정합니다.
15. **AUX INPUT:** MP3와 같은 보조 제품을 연결하는 3.5mm 스테레오 잭 단자입니다. 마스터 볼륨 컨트롤로 조절 가능합니다. EQ컨트롤은 Aux 인풋에 영향을 주지만 딜레이에는 영향을 주지 않습니다.
16. **PHONES/LINE OUT:** 스테레오 헤드폰 소켓입니다. 이 소켓은 앰프에 내장된 스피커 연결을 차단하기 때문에 혼자서 연습할 수 있습니다. 사용자의 헤드폰을 연결하기 전에 마스터 볼륨을 낮췄는지 확인하십시오. 녹음을 위한 Balanced 라인 아웃풋이나 다른 앰프 연결을 위해 사용될 수 있습니다.
17. **POWER SWITCH & LED:** 메인 온/오프 스위치이며 전원이 켜졌을 때 LED가 켜집니다.



후면 패널 조작부

18. **12V DC INLET SOCKET:** 동봉된 DC 어댑터를 사용하십시오.
19. **배터리 사용:** 제품을 배터리로 작동시, AA 사이즈의 알카라인 건전지를 6&7 페이지의 설명에 따라 사용하십시오.
20. **SERIAL No:** 앰프의 모델 및 시리얼 번호를 나타냅니다.



USER MANUAL

SAFETY INFORMATION

WWW.LANEY.CO.UK

DESIGNED & ENGINEERED IN THE UK BY LANEY



In order to take full advantage of your new product and enjoy long and trouble-free performance, please read this owner's manual carefully, and keep it in a safe place for future reference.

1) Unpacking: On unpacking your product please check carefully for any signs of damage that may have occurred whilst in transit from the Laney factory to your dealer. In the unlikely event that there has been damage, please re-pack your unit in its original carton and consult your dealer. We strongly advise you to keep your original transit carton, since in the unlikely event that your unit should develop a fault, you will be able to return it to you dealer for rectification securely packed.

2) Amplifier Connection: In order to avoid damage, it is advisable to establish and follow a pattern for turning on and off your system. With all system parts connected, turn on source equipment, tape decks, cd players, mixers, effects processors etc, BEFORE turning on your amplifier. Many products have large transient surges at turn on and off which can cause damage to your speakers. By turning on your bass amplifier LAST and making sure its level control is set to a minimum, any transients from other equipment should not reach your loud speakers. Wait till all system parts have stabilised, usually a couple of seconds. Similarly when turning off your system always turn down the level controls on your bass amplifier and then turn off its power before turning off other equipment

3) Cables: Never use shielded or microphone cable for any speaker connections as this will not be substantial enough to handle the amplifier load and could cause damage to your complete system.

4) Servicing: The user should not attempt to service these products. Refer all servicing to qualified service personnel.

FCC COMPLIANCY STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC rules Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference
- 2) This device must accept any interference received, that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modification to the equipment not approved by Laney can void the user's authority to use the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures.

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This product conforms to the requirements of the following European Regulations, Directives & Rules:

CE Mark (93/68/EEC), Low Voltage (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU),

RoHS (2011/65/EU), ErP (2009/125/EU).

In order to reduce environmental damage, at the end of its useful life, this product must not be disposed of along with normal household waste to landfill sites. It must be taken to an approved recycling centre according to the recommendations of the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive applicable in your country.

WARNING: When using electrical products, basic cautions should always be followed, including the following:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions safe.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. An apparatus with Class I construction shall be connected to a mains socket outlet with a protective connection. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories provided by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. The mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device and shall remain readily operable. The user should allow easy access to any mains plug, mains coupler and mains switch used in conjunction with this unit thus making it readily operable. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Never break off the ground pin. Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
16. If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
17. Note for UK only: If the colours of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
 - a) The wire that is coloured green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, coloured green or coloured green and yellow.
 - b) The wire that is coloured blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the colour black.
 - c) The wire that is coloured brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the colour red.
18. This electrical apparatus should not be exposed to dripping or splashing and care should be taken not to place objects containing liquids, such as vases, upon the apparatus.
19. Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures: According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Earplugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss, if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.
20. Symbols & nomenclature used on the product and in the product manuals, intended to alert the operator to areas where extra caution may be necessary, are as follows:

Intended to alert the user to the presence of high 'Dangerous Voltage' within the products enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electrical shock to persons.

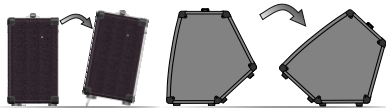


Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Risk of electrical shock - DO NOT OPEN. To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance please read the operating instructions.

If your appliance features a tilting mechanism or a kickback style cabinet, please use this design feature with caution. Due to the ease with which the amplifier can be moved between straight and tilted back positions, only use the amplifier on a level, stable surface. DO NOT operate the amplifier on a desk, table, shelf or otherwise unsuitable non-stable platform.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



CUIDADO: Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todos los consejos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No usar este aparato cerca del agua.
6. Limpiar solamente con un trapo seco.
7. No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Un aparato con la construcción de clase I deberá conectarse a una toma de corriente que disponga una conexión con protección. No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y un tercer diente de tierra. La clavija ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su toma de red, consúltelo a un electricista para que se reemplace por la obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, habitáculos y el punto de salida del aparato.
11. Usar solamente componentes y accesorios proporcionados por el fabricante.
12. Usar solamente un carro, pie, trípode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco.
13. El cable de alimentación o conector del aparato se usa como dispositivo de desconexión y debe permanecer accesible. El usuario debe permitir un acceso fácil a cualquier entrada principal, interruptor haciéndolo así más operativo. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se use en largos periodos de tiempo.
14. Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.
15. Nunca retire la patilla de Tierra. Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.
16. Si este producto va a ser instalado en una unidad de rack, use algún tipo de apoyo trasero.
17. Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera:
 - a) El cable de color verde y azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo.
 - b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro.
 - c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
18. Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.
19. La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemente intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permisibles:
De acuerdo al OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipamiento capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad esté operando.
20. Símbolos y nomenclatura utilizada en el producto y en los manuales de producto, destinado a alertar al usuario de las áreas donde la precaución adicional pueden ser necesarias, son las siguientes:

Duración por Día en Horas	Nivel de Sonido dBA, Respuesta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115



La intención de alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" alto dentro del recinto los productos puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

La intención de alertar al usuario de la presencia de importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al producto.

Riesgo de choque eléctrico - NO ABRIR. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta. No hay piezas que el usuario pueda reparar. Solicite la revisión al personal cualificado.

Para evitar descargas eléctricas o incendios, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Antes de usar este aparato, por favor lea las instrucciones de funcionamiento.

Si el aparato cuenta con un mecanismo de inclinación o un gabinete estilo de contragolpe, por favor use esta característica con precaución. Debido a la facilidad con que puede ser que el amplificador se mueva entre las posiciones recta e inclinada, utilice sólo el amplificador sobre una superficie nivelada y estable. NO haga funcionar el amplificador en un escritorio, mesa, estantería o plataforma no estable o no apta.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION: L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux précautions d'usage incluant:

1. Lisez ces instructions
2. Gardez ce manuel pour de futures références.
3. Prêtez attention aux messages de précautions de ce manuel.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de plans d'eau.
6. N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre appareil.
7. N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre appareil et installez votre appareil en fonction des instructions de ce manuel.
8. Ne positionnez pas votre appareil à proximité de toute source de chaleur.
9. Un appareil avec la construction de la classe I sera relié à une prise munie d'une liaison à la terre. Branchez toujours votre appareil sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
10. Protégez les connecteurs de votre appareil et positionnez les câblages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
11. N'utilisez que des fixations approuvées par le fabricant.
12. Lors de l'utilisation sur pied ou perche de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
13. La fiche secteur est utilisée pour couper l'alimentation de l'appareil et doit rester facilement accessible. Débranchez cet appareil pendant les orages ou s'il est inutilisé pendant de longues périodes.
14. Seul un technicien agréé par le fabricant est à même de réparer/contrôler votre appareil. Celui-ci doit être contrôlé s'il a subi des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité, ...).
15. Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre appareil.
16. Si votre appareil est destiné à être monté en rack, des supports arrière doivent être utilisés.
17. Note pour le Royaume-Uni : Si les couleurs des fils du câble d'alimentation ne correspondent pas aux fiches de la prise secteur, procédez comme suit:
 - a) Le fil vert et jaune doit être branché sur la borne repérée par la lettre E, ou le symbole de terre, ou par les couleurs vert ou verte et jaune.
 - b) Le fil bleu doit être branché sur la borne repérée par la lettre N, ou par la couleur noire.
 - c) Le fil marron doit être branché sur la borne repérée par la lettre L, ou par la couleur rouge.
18. Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, tels qu'un vase ou autre récipient.
19. Une exposition à de hauts niveaux sonores peut entraîner des dommages irréversibles de l'audition. La sensibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais la majorité de la population ressentira une perte d'audition après une exposition à une forte puissance sonore pendant une durée prolongée.
L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à l'exposition autorisée aux niveaux de bruit : D'après les études menées par l'OSHA, toute exposition au-delà des limites décrites ci-dessous entraînera des pertes de audition chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreillette de filtrage, etc...) doit être observé lors de l'utilisation de cet appareil sans quoi des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Le port de ces systèmes doit être observé par toutes personnes susceptibles d'être exposées à des conditions au-delà des limites décrites ci-dessous.
20. Symboles utilisés sur les produits et dans les manuels des produits, destinés à alerter l'opérateur des zones ou des précautions supplémentaires pouvant être nécessaires :

Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115

Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée dangereuse à l'intérieur du boîtier de l'appareil, et pouvant être suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance dans le mode d'emploi accompagnant l'appareil.

Risque de choc électrique – NE PAS OUVRIR Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur pouvant être réparée par l'utilisateur. Veuillez confier la maintenance à un personnel qualifié.

Afin de prévenir tout risque de choc électrique et d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les instructions d'utilisation de ce mode d'emploi.

Si votre appareil est équipé d'un mécanisme de basculement ou si son boîtier est conçu comme retour, veuillez utiliser cette caractéristique avec prudence. En raison de la facilité avec laquelle l'amplificateur peut être basculé entre les positions droite et inclinée, utilisez uniquement l'amplificateur sur une surface plane et stable. NE PAS faire fonctionner l'amplificateur sur un bureau, une table, une étagère ou autre plate-forme inappropriée.

重要安全说明



警告：使用电器产品时，应始终遵循基本的注意事项，包括以下各项：

1. 阅读这些说明。
2. 确保此类说明放置于安全处。
3. 注意所有警告。
4. 请遵守所有说明。
5. 请勿在近水处使用该电器。
6. 仅可用干布清洁该电器。
7. 请勿堵塞该电器上的任何通风口。根据制造商的说明进行安装。
8. 请勿将该电器安装在靠近热源，如散热器、热风机、炉子或其他发热设备（包括功率放大器）。
9. 与 I 类建筑设备连接时，应连接到带保护的电源插座上。不要忽视极性或接地类型插头的安全作用。极性插头具有两个片状电极，其中一个较宽。接地类型插头具有两个片状电极和第三只接地脚。宽片状电极或第三只接地脚用于保证使用者及电器的安全。如所提供的插头不适用于插座，须请专业人员更换，切勿自行更换电源插座。
10. 保护电源线，不被踩踏或挤压，尤其在插头、插座以及电源线的连接处。
11. 仅可采用制造商提供的附件或配件。
12. 仅可使用制造商指定的、或与该电器一同出售的货车、台架、三脚架、支架或台桌。使用货车，及移动货车/搬运该电器时，须注意，避免倾翻产生损坏。
13. 电源插头或该电器的转接插头，应保持其易操作性。用户应使用该电器匹配的电源插头、连接器和电源开关，应易于操作。在雷雨或长时间不使用时，拔下该电源插头。
14. 当该电器受到任何方式的损坏时，如：电源线或插头被损坏、液体泼溅或物体落入电器内、该电器放置于有雨水或潮湿处、及该电器坠落后，无法正常运行，需进行检修时，必须请有资格认证的维修人员进行维修。
15. 请勿折断电源插头上的接地极。仅可连接到在插头的片状电极旁边已标注符号的极性上。
16. 如此电器须安装在设备架上，应提供后部支架。
17. 仅适用于英国的注意事项。如该电器的电源线中电缆颜色与插头片状电极不相符，请按照以下步骤进行操作：
 - a) 黄绿色电缆须连接至标有字母“E”的电极，为接地符号。颜色为黄绿色或绿色。
 - b) 蓝色电缆须连接至标有字母“N”的电极，颜色为蓝色或黑色。
 - c) 棕色电缆须连接至标有字母“L”的电极，颜色为棕色或红色。
18. 该电器不能放置于有水滴或有水溅出的地方，须注意，不要将盛有液体的容器，如花瓶放在该电器上。
19. 如果人处于极高噪音级中可能会造成永久失聪。每个人受噪音导致听力损害的差异很大。然而若长时间处于极强噪音中，任何人几乎都会造成不同程度的听力损害。美国政府职业安全健康管理局（OSHA）指定了以下允许范围内的噪音级别，见右表：根据 OSHA，任何超出上述允许的极限范围可导致不同程度的听力损害。在运行该电器时，人体处于超出了以上设定的限制，须佩戴耳塞或配备耳朵的保护装置，以防永久性听力损害。为避免可能处于强声压程度的危险，该电器运行时，建议处于强声压程度下的所有人都配备听力保护装置。
20. 用于产品和说明书上的符号和术语是为了提醒操作人员注意需要额外注意的地方，具体如下：

每天持续时间 (小时)	噪声程度 (dBA) 限值范围
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 或更少	115

旨在提醒使用者小心产品空箱内的未绝缘“危险电压”，这可能足以对人构成触电危险。



旨在提醒使用者与产品一起提供的说明书中的重要操作和维护（保修）说明。小心触电-不能打开

为了降低触电风险，请不要打开盖子。里面不含任何用户可用的配件。请将维修交于被许可的人员。

为避免触电或火灾，请不要将本产品置于雨中或潮湿环境中。在使用本产品前，请仔细阅读操作说明。



21. 该产品仅适用于海拔2000m以下地区安全使用



该产品仅适用于非热带气候条件下安全使用

如果你的产品是倾斜的结构或是后倾款式的箱体，请小心使用该设计特征。由于功放可以在直立和后倾方式之间转换，请在平坦、牢固的表面使用该产品。请不要在桌子、架子或其它不适合、不牢固的平台上使用该功放。

安全上の重要な注意事項

JP

電子機器を使用する際は、下記の注意事項に従ってご使用ください。

ご使用前には必ずこの説明書をお読みください。

説明書は大切に保管してください。

すべての注意事項を確認してください。

水などの液体を本体にこぼしたり、内部にかからないように注意してください。

掃除するときは、乾いた布のみを使用してください。

通気孔は絶対に塞がないでください。

ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ等、熱を発する装置（アンプを含む）

の近くには決して置かないでください。

電源コードは、踏まれたりとはさまれたりしないように注意してください。

メーカーによって供給されたパーツ以外は使用しないでください。

キャスター等は、付属品を使用してください。転倒等の事故がないように十分注意してください。

長時間使用しない時、また雷雨の時などはコンセントを抜いてください。

電源コードやプラグの破損、強い衝撃や、液濡れ等の理由で正常に装置が動作しない場合は、

ご購入店にご相談ください。

激しい騒音環境下では、永続的な難聴を引き起こす可能性があります。

騒音性 難聴への影響度には個人差がありますが、

激しい騒音の中にある一定の期間さらされた場合、

ほとんどの人の聴覚に悪影響を及ぼす可能性があります。米国政府の

労働安全衛生局（OSHA）は、ノイズレベルの許容量（条件）

を定めています： OSHAによると、許容量を超える騒音は、

少なからず難聴に繋がる可能性があります。このアンプシステムを操作する際、

万が一制限値を超えている場合は、永続的な 難聴を防ぐためにも耳栓などを使用してください。

機材またはマニュアルに記載された記号、及び名称は、ご使用時に注意が必要なものとなります。

下記をご参照ください。

1日の時間数	騒音レベル(dBA) 応答が速い
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
1/4	それ以下



機材内部には、人に感電する危険性のある“高電圧”が流れている場合があります。

付属の冊子に書かれている操作上、または管理上（サービス上）重要な事項を確認してください。

製品カバーを開けないでください。感電の危険性を減らすためにも、蓋は取り外さないでください。

内部にはユーザーが修理できる部品はありません。資格ある技術者の指示を仰いでください。

感電や火災の危険を防止するため、この装置を雨や湿気にさらさないでください。使用する前には、必ず取扱説明書をお読みください。

（アンプを使用しないときは、スイッチをオフにし、電源コードは抜いてください）

場合は、アプライアンスの機能傾斜機構やキックバック スタイルのキャビネットは、注意してこのデザイン機能を使用してください。

アンプ ストレートと戻って傾斜の位置間で移動できますがしやすさのため、

水平で安定した表面に、アンプのみ使用します。

デスク、テーブル、

棚またはそれ以外の場合に不適切な

nonstable **プラットフォーム上増幅器を**

操作しないでください。



중요안전수칙

경고: 전기 제품을 사용하는 경우, 다음과 같은 기본적인 수칙을 항상 준수해야 합니다.

1. 지침을 읽으십시오.
2. 지침을 안전하게 보관하십시오.
3. 모든 경고에 유의하십시오.
4. 모든 지침을 따르십시오.
5. 이 제품을 물 근처에서 사용하지 마십시오.
6. 항상 마른 전으로 청소하십시오.
7. 통풍구를 막지 마십시오. 제조사의 지침에 따라 설치하십시오.
8. 난방기, 열 조절 장치, 스토브 또는 다른 장치(엠프 포함) 등 발열 근처에 설치하지 마십시오.
9. Class 1 구조의 제품은 보호 커넥션과 함께 전원 콘센트에 연결해야 합니다. 유극 형 또는 접지 형 플러그의 안전수칙을 준수하십시오. 유극형 플러그는 다른 것보다 넓은 두 개의 날이 있습니다. 접지 형 플러그에는 두 개의 날과 세 번째 접지가닥이 있습니다. 넓은 날이나 세 번째 접지를 가둬는 사용자의 안전을 위해 제공됩니다. 제공된 플러그가 사용자의 콘센트와 맞지 않는 경우에는 전기 기술자에게 콘센트 교체를 문의하십시오.
10. 특히 플러그, 콘센트 및 기기에서 나오는 곳에서 전원모드가 밝혀거나 고이는 것을 방지하십시오.
11. 제조사가 제공하는 부속 및 액세서리만을 사용하십시오.
12. 제조사가 지정한 카트, 스탠드, 삼각대, 받침대 또는 테이블 그리고 제품과 함께 판매된 것들만 사용하십시오. 카트를 제품과 함께 이동할 때 제품이 뒤집어져 부상을 당하지 않도록 카트 사용시 주의하십시오.
13. 전원 플러그나 기기용 커플러는 분리장치로 사용되며 즉시 작동할 수 있는 상태로 유지해야 합니다. 사용자는 모든 전원 플러그에 쉽게 접근이 가능해야 하며 전원 커플러와 전원 스위치가 이 유닛과 잘 결합하여 쉽게 작동해야 합니다. 전동변거나 정지간 사용하지 않을 경우 장치의 플러그를 뽑으십시오.
14. 자격을 갖춘 서비스 엔지니어에게 모든 서비스를 문의하십시오. 예를 들어 전원 공급 코드나 플러그가 손상되었거나 액체가 제품에 떨어진 경우, 제품에 비 또는 습기에 노출된 경우, 정상적으로 작동하지 않거나 제품을 떨어뜨린 경우에는 서비스가 필요합니다.
15. 그라운드 핀을 억지로 분리하지 마십시오. 전원코드에 인접한 장치에 표시된 유형의 전원에만 연결하십시오.
16. 이 제품을 장바구니에 옮길 경우 뒷면 지지대가 필요합니다.
17. 영구적 위험 노트: 전원 전선의 색상이 사용자 플러그의 터미널과 일치하지 않는다면 다음과 같이 진행하십시오.
 - a) 녹색을 노랑색 와이어는 E라고 적힌 녹색이나 노랑색 터미널과 연결되어야 합니다.
 - 파란색 와이어는 N이라고 적힌 검은색 터미널과 연결되어야 합니다.
 - 갈색 와이어는 L이라고 적힌 빨간색 터미널과 연결되어야 합니다.
18. 이 전기 제품은 습기나 액체에 노출되지 않아야 하며, 액체를 포함하는 꽃병과 함께 위치하면 안 됩니다.
19. 상당히 높은 노이즈 레벨에 노출되면 청력이 손상될 수 있습니다. 상당한 시간 동안 집중적인 노이즈에 노출되면 거의 모든 사람들이 청력을 상실할 수 있습니다.
- 미국 정부의 산업안전보건관리 Occupational Safety and Health Administration (OSHA)는 다음과 같은 허용 소음 레벨을 지정하였습니다. OSHA에 따르면 위의 허용 한도를 초과하는 노출은 약간의 청력 손실이 발생할 수 있습니다. 이 엠프 시스템을 작동할 때 노출이 위 명시된 한계를 초과하는 경우, 영구적인 청력 손실을 방지하기 위해선 귀를 보호하기 위한 귀마개 등을 착용해야 합니다. 또한 높은 음압을 내는 기기 작동되는 동안 귀 보호장치가 필요합니다.
20. 사용자의 주의가 필요한 제품 매뉴얼에서 사용되는 기호 및 명칭은 다음과 같습니다.

허용 평균시간	Sound Level (dBA, slow response)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1	102
1/2	105
1/3	110
1/4이하	115



제품에 동봉된 'Dangerous Voltage'는 사람에게 전기적 충격의 위험을 경고하기 위한 것입니다.

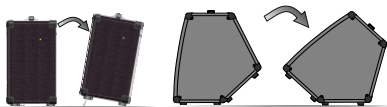
제품에 주요 동작 및 유지 보수(서비스) 내용이 포함된 지침서는 사용자를 위한 것입니다.

감전위험- 열지 마십시오. 감전의 위험을 줄이기 위해 커버를 제거하지 마십시오. 자격을 갖춘 엔지니어에게 문의하십시오.

감전이나 화재의 위험을 방지하기 위해서 이 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오. 이 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 읽어보시기 바랍니다.

(엠프를 사용하지 않을 때는 항상 스위치를 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.)

사용자의 기기가 릭백 스타일(기기를 뒤로 기울이는 스타일)의 캐비닛인 경우 이 디자인의 주의사항을 확인하십시오. 팬의 때문에 엠프를 똑바로 세우거나 기울이면 엠프를 평평한 곳에서 사용하십시오. 엠프를 절대 책상이나 테이블 선반 또는 다른 적당하지 않은 곳에서 작동하지 마십시오.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

PT

AVISO: Ao usar produtos elétricos, adverte básica devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções de segurança.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto da água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie qualquer uma das aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
9. Um aparelho com a construção de classe I devem ser conectado a uma tomada elétrica com ligação de proteção. Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou do tipo terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, uma mais larga que a outra. Uma ficha do tipo terra tem duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, receptáculos de conveniência e no ponto de saída do aparelho.
11. Utilize apenas ligações / acessórios fornecidos pelo fabricante.
12. Use somente com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho / dispositivo para evitar danos provocados pela queda. 13. A ficha da tomada ou aparelho forem utilizados como dispositivo de desconexão e deve estar sempre acessível. O usuário deve permitir o acesso fácil a qualquer ficha, acoplador de alimentação e interruptor de rede usada em conjunto com esta unidade, assim, tornando-o acessível. Desligue o aparelho durante tempestades com raios ou quando não for utilizado por longos períodos de tempo.
14. Solicite a assistência de pessoal qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de qualquer maneira, como quando o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, líquido foi derramado ou objetos caídos dentro do aparelho, o aparelho tenha sido exposto à chuva ou umidade, não operar normalmente, ou se tiver caído.
15. Nunca quebre o pino terra. Ligue apenas a uma fonte de energia do tipo marcadas na unidade adjacente ao cabo de fornecimento de energia.
16. Se este produto for para ser montado em um bastidor de equipamentos, o suporte traseiro deve ser fornecido. 17. Nota para o Reino Unido: Se as cores dos fios do cabo de alimentação da unidade não correspondem com os terminais na ficha, faça o seguinte:
 - a) O fio que é colorido verde e amarelo tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra E, o símbolo de terra, de cor verde ou colorido em verde e amarelo.
 - b) O fio é de cor azul, que tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra N ou a cor preta.
 - c) O fio que é castanho deve ser ligado ao terminal que está marcada com a letra L ou a cor vermelha. Aparelhos elétricos.
18. This não deve ser exposto a respingos e os cuidados devem ser tomados para não colocar objetos que contenham líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.
19. A exposição a níveis de ruído extremamente alta pode causar uma perda permanente da audição. Os indivíduos variam consideravelmente a susceptibilidade ao ruído induzido perda de audição, mas quase todo mundo vai perder alguma audição se expostos a ruído suficientemente intensa durante um tempo suficiente.
Segurança do Trabalho do governo dos EUA e Administração de Saúde (OSHA) especificou os seguintes exposições de nível de ruído admissíveis: de acordo com OSHA, a exposição em excesso dos limites admissíveis acima poderia resultar em alguma perda de audição. Tampões ou protetores para o canal auditivo ou sobre as orelhas, deve ser usada quando se opera este sistema de amplificação de modo a evitar a perda permanente da audição, se a exposição for superior a dos limites tal como descrito acima. Para garantir contra a exposição potencialmente perigoso para elevados níveis de pressão de som, recomenda-se que todas as pessoas expostas a um equipamento capaz de produzir níveis elevados de pressão sonora, como este sistema de amplificação de ser protegidos por protetores auditivos enquanto esta unidade está em operação.
20. Símbolos e nomenclatura utilizados no produto e nos manuais de produtos, destinados para alertar o operador para as áreas onde o cuidado extra pode ser necessário, são os seguintes:

duración por Día em Horas	DBA Nivel de som, resposta lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/3 or less	115



Com a intenção de alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" alto dentro do recinto produtos que poderá ser suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.

Com a intenção de alertar o usuário da presença de importantes de operação e manutenção (assistência) na literatura que acompanha o produto.

Risco de choque elétrico - NÃO ABRA. Para reduzir o risco de choque elétrico, não remover a tampa. Não existem peças no interior. Consulte um técnico qualificado.

Para evitar choque elétrico ou risco de incêndio, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente as instruções de operação.

Se o seu aparelho possui um mecanismo de inclinação ou um armário estilo propina, por favor, use esse recurso de design com cautela. Devido à facilidade com que o amplificador pode ser movida entre as posições de costas rectas e inclinada, usar apenas o amplificador numa superfície plana estável. NÃO operar o amplificador em uma escrivaninha, mesa, prateleira ou de alguma forma inadequada plataforma listada.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG: Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

1. Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizgeräten, Heizgeräten, Ofen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verwenden Sie nur Kaltgeräte-Netzkaabel aus dem Fachhandel.
10. Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen am Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörgeräte oder Zubehörteile.
12. Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit es nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
13. Der Netzstecker bzw. Gerätestecker wird zum Trennen vom Stromnetz verwendet und muß immer leicht zugänglich sein.

Der Benutzer sollte auf einfachen Zugang zu allen Netzsteckern, Gerätesteckern und Netz-Schaltlern achten

Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter heraus oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

14. Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.

15. Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromquelle an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.

16. Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.

18. Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.

19. Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Gehörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Gehörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:

Dauer pro Tag in Stunden	Geräuschpegel (dBA) langsame Reaktion
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 oder weniger	115

Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Gehörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrstöpsel oder Schutzvorrichtungen im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Gehörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.

20. Symbole und Nomenklatur, die auf dem Produkt und in den Handbüchern stehen, sollen den Bediener auf die Bereiche, in denen besondere Vorsicht notwendig sein kann, alarmieren und sind wie folgt:

Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein von "gefährlicher Hoch- Spannung" im Gerätegehäuse hinweisen, um die Gefahr eines elektrischen Schlags für Personen zu vermeiden...

Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beigelegten Dokumentation aufmerksam machen.

Gefahr eines elektrischen Schlags - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu reduzieren, darf die Abdeckung entfernt werden. Keine zu wartenden Teile im Inneren. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

Gefahr eines elektrischen Schlags - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, darf die Abdeckung nicht geöffnet werden... Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

Wenn Ihr Gerät über einen Kippmechanismus oder eine "Tilt-back"- Funktion verfügt, benutzen Sie diese Funktion mit Vorsicht. Aufgrund der Leichtigkeit, mit der der Verstärker zwischen geraden und schrägen Rücken Positionen bewegt werden kann, verwenden Sie nur den Verstärker auf einer ebenen, stabilen Oberfläche. NICHT den Verstärker auf einem Schreibtisch, Tisch, Regal oder sonst eine ungeeignete nicht stabile Plattform stellen.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA: Quando si usano prodotti elettrici, alcune precauzioni dovrebbero essere sempre seguite, tra cui le seguenti:

1. Leggere queste istruzioni.
 2. Conservare queste istruzioni di sicurezza.
 3. Osservare tutte le avvertenze.
 4. Seguire tutte le istruzioni.
 5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
 6. Pulire solo con un panno asciutto.
 7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
 8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
 9. Un apparecchio in Classe I deve essere collegato a una presa di corrente di rete con connessione di protezione. Non annullare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama più larga o il terzo polo servono per la sicurezza. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
 10. Proteggere il cavo di alimentazione venga calpestato o schiacciato, soprattutto in corrispondenza delle spine, delle prese e al punto in cui esce dall'apparecchio.
 11. Usare solo dispositivi opzionali / accessori forniti dal produttore.
 12. Usare solo con un carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il carrello / la combinazione di apparecchi, a non ferirsi-over.
 13. La spina dell'alimentazione o apparecchio viene utilizzato come dispositivo di scollegamento e deve restare sempre operativo. L'utente deve consentire un facile accesso a qualsiasi presa di rete, accoppiatore di rete e interruttore di rete utilizzato in combinazione con l'unità rendendo così facilmente accessibile. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
 14. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o degli oggetti sono caduti all'interno, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è stato fatto cadere.
 15. Non rompere il pin di terra. Collegare ad una presa di potenza del tipo indicato sull'apparecchio adiacente al cavo di alimentazione.
 16. Se il prodotto deve essere montato in un rack, supporto posteriore dovrebbe essere fornito.
 18. This apparecchio elettrico non deve essere esposto a gocce o schizzi e si deve prestare attenzione a non posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sopra l'apparecchio.
 19. L'esposizione a livelli sonori molto elevati può causare la perdita permanente dell'udito. Gli individui La sensibilità al rumore perdita dell'udito causata, ma quasi tutti si perde un po' di danni in caso di esposizione al rumore sufficientemente intenso per un tempo sufficiente.
- Sicurezza sul lavoro del governo degli USA and Health Administration (OSHA) ha elaborato la seguente tabella di tolleranza ai rumori: Secondo l'OSHA, l'esposizione prolungata ai limiti riportati qui a fianco potrebbe causare perdita di udito. Tappi per le orecchie o protezioni per il condotto orecchie o sopra le orecchie devono essere indossati quando si adopera questo sistema di amplificazione, al fine di evitare la perdita permanente dell'udito, se si superano i limiti di cui sopra. Per assicurarsi contro un'esposizione potenzialmente pericolosa ad elevati livelli di pressione sonora, si raccomanda che tutte le persone esposte ad apparecchi in grado di produrre elevati livelli di pressione sonora, come questo sistema di amplificazione essere protetti da dispositivi di protezione dell'udito mentre l'unità è in funzione.
20. Simboli e nomenclatura utilizzati sul prodotto e nei manuali dei prodotti, finalizzate ad avvisare l'operatore di aree in cui cautela possono essere necessari, sono i seguenti:

Duration Per Day in Hours	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
3/4	110
1/2 or less	115



Scopo di avvisare l'utente della presenza di 'tensioni pericolose' alta all'interno del prodotto che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Destinato per avvisare l'utente della presenza di importanti operativi e di manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.

Rischio di scossa elettrica - **NON APRIRE**. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio. Non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Per evitare scosse elettriche o incendi, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. Prima di utilizzare questo apparecchio leggere le istruzioni per l'uso.

(Spegnerne sempre e scollegare il cavo di alimentazione quando l'amplificatore non è in uso)

Se il vostro apparecchio è dotato di un meccanismo di inclinazione o di un mobile in stile contraccoppo, si prega di utilizzare questa caratteristica di design con cautela. A causa della facilità con cui l'amplificatore può essere spostato tra le posizioni schiena dritta e inclinata, utilizzare solo l'amplificatore su una superficie piana e stabile. **NON** utilizzare l'amplificatore su una scrivania, tavolo, uno scaffale o comunque inadatti piattaforma nonstable.



USER MANUAL

MODEL NUMBER:

SERIAL NUMBER:

PLACE OF PURCHASE:

DATE OF PURCHASE:

PLEASE COMPLETE FOR FUTURE REFERENCE

 LANEYAMPLIFICATION  LANEYAMPLIFICATION  LANEYAMPS  LANEYTV

DESIGNED & ENGINEERED IN THE UK BY LANEY

WWW.LANEY.CO.UK

REVISION 1.01